



EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG 2013
EC-DECLARATION OF CONFORMITY 2013
DECLARATION DE CONFORMITE DE LA CE, 2013

Wels-Thalheim, 2013-03-04

Die Firma

Manufacturer

La compagnie

FRONIUS INTERNATIONAL GMBH
Günter Fronius Straße 1, A-4600 Wels-Thalheim

erklärt in alleiniger Verantwortung,
dass folgendes Produkt:

Hereby certifies on its sole
responsibility that the following
product:

se déclare seule responsable du fait
que le produit suivant:

Fronius Agilo 100.0-3 / 75.0-3
Solar-Wechselrichter

Fronius Agilo 100.0-3 / 75.0-3
Photovoltaic inverter

Fronius Agilo 100.0-3 / 75.0-3
Onduleur solaire

auf das sich diese Erklärung
bezieht, mit folgenden Richtlinien
bzw. Normen übereinstimmt:

which is explicitly referred to by this
Declaration meet the following
directives and standard(s):

qui est l'objet de la présente
déclaration correspondent aux
suivantes directives et normes:

Richtlinie 2006/95/EG
Elektrische Betriebsmittel
Niederspannungsrichtlinie

Directive 2006/95/EC
Electrical Apparatus
Low Voltage Directive

Directive 2006/95/CE
Outillages électriques
Directive de basse tension

Richtlinie 2004/108/EG
Elektromag. Verträglichkeit

Directive 2004/108/EC
Electromag. compatibility

Directive 2004/108/CE
Électromag. Compatibilité

Europäische Normen inklusive
zutreffende Änderungen
IEC 62109-1:2010
EN 61000-6-4:2007
EN 61000-6-2:2005
EN 61000-3-12:2005

European Standards including
relevant amendments
IEC 62109-1:2010
EN 61000-6-4:2007
EN 61000-6-2:2005
EN 61000-3-12:2005

Normes européennes avec
amendements correspondants
IEC 62109-1:2010
EN 61000-6-4:2007
EN 61000-6-2:2005
EN 61000-3-12:2005

Die oben genannte Firma hält
Dokumentationen als Nachweis der
Erfüllung der Sicherheitsziele und
die wesentlichen Schutzanforder-
ungen zur Einsicht bereit.

Documentation evidencing
conformity with the requirements of
the Directives is kept available for
inspection at the above
Manufacturer.

En tant que preuve de la satisfaction
des demandes de sécurité la
documentation peut être consultée
chez la compagnie susmentionnée.

CE 2013


ppa. Mag. Ing. H. Hackl



EC-DECLARATION OF CONFORMITY 2013
DECLARATION DE CONFORMITE DE LA CE, 2013
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE, 2013

Wels-Thalheim, 2013-03-04

Manufacturer

Costruttore

La empresa

FRONIUS INTERNATIONAL GMBH
Günter Fronius Straße 1, A-4600 Wels-Thalheim

Hereby certifies on its sole responsibility that the following product:

Con la presente certifica dichiara la sua esclusiva responsabilità che il seguente prodotto:

declara bajo su exclusiva responsabilidad que el siguiente producto:

Fronius Agilo 100.0-3 / 75.0-3
Photovoltaic inverter

Fronius Agilo 100.0-3 / 75.0-3
Inverter solare

Fronius Agilo 100.0-3 / 75.0-3
Inversor solar

which is explicitly referred to by this Declaration meet the following directives and standard(s):

al quale è esplicitamente riferita questa dichiarazione, è conforme alle seguenti direttive e agli seguenti standard:

al que se refiere la presente declaración está conforme con las siguientes directivas y normas:

Directive 2006/95/EC
Electrical Apparatus
Low Voltage Directive

Direttiva 2006/95/CE
Materiale elettrico
Direttiva Bassa tensione

Diretiva 2006/95/CE
Material eléctrico
Directiva de baja tensión

Directive 2004/108/EC
Electromag. compatibility

Direttiva 2004/108/CE
Compatibilità elettromagnetica

Diretiva 2004/108/CE
Compatibilidad electromagnética

European Standards including relevant amendments
IEC 62109-1:2010
EN 61000-6-4:2007
EN 61000-6-2:2005
EN 61000-3-12:2005

Norme europee e rispettive modifiche
IEC 62109-1:2010
EN 61000-6-4:2007
EN 61000-6-2:2005
EN 61000-3-12:2005

Normas europeas incluidas las modificaciones correspondientes
IEC 62109-1:2010
EN 61000-6-4:2007
EN 61000-6-2:2005
EN 61000-3-12:2005

Documentation evidencing conformity with the requirements of the Directives is kept available for inspection at the above Manufacturer.

La documentazione attestante la conformità alle richieste delle direttive sarà tenuta a disposizione per ispezioni presso il sopracitato costruttore.

La empresa mencionada anteriormente tiene a disposición para inspección los documentos que confirman el cumplimiento de los objetivos de seguridad y los requisitos de protección esenciales.

CE 2013

ppa Hackl
ppa. Mag. Ing. H. Hackl



EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING 2013
EG-CONFORMITEITSVERKLARING 2013
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE, 2013

Wels-Thalheim, 2013-03-04

Virksomheden

De firma

A empresa

FRONIUS INTERNATIONAL GMBH
Günter Fronius Straße 1, A-4600 Wels-Thalheim

Hermed erklærer vi, at følgende produkt:

verklaart in enige
verantwoordelijkheid, dat het
volgende product:

na qualidade de único responsável,
declara que o seguinte produto:

Fronius Agilo 100.0-3 / 75.0-3
Solcellevekselretter

Fronius Agilo 100.0-3 / 75.0-3
Solar-inverter

Fronius Agilo 100.0-3 / 75.0-3
Conversor solar

som denne erklæring vedrører,
stemmer overens med følgende
direktiver og standarder:

waarop deze verklaring betrekking
heeft, met volgende richtlijnen resp.
normen overeenstemt:

que diz respeito à presente
declaração, cumpre as seguintes
directivas e normas:

Direktiv 2006/95/EF
Elektrisk materiel
Lavspændingsdirektivet

Richtlijn 2006/95/EG
Elektrische productimiddelen
Laagspanningsrichtlijn

Directiva 2006/95/CE
Equipamento eléctrico
Directiva de baixa tensão

Direktiv 2004/108/EF
Elektromagnetisk kompatibilitet

Richtlijn 2004/108/EG
Elektromag. Verdraagzaamheid

Directiva 2004/108/CE
Compatibilidade electromagnética

Europæiske standarder inklusive
relevante ændringer
IEC 62109-1:2010
EN 61000-6-4:2007
EN 61000-6-2:2005
EN 61000-3-12:2005

Europese normen incl. bijbehorende
wijzigingsbladen
IEC 62109-1:2010
EN 61000-6-4:2007
EN 61000-6-2:2005
EN 61000-3-12:2005

Normas Europeias incluindo
emendas aplicáveis
IEC 62109-1:2010
EN 61000-6-4:2007
EN 61000-6-2:2005
EN 61000-3-12:2005

Ovennævnte virksomhed opbevarer
dokumentation som bevis for
opfyldelsen af sikkerhedsmålene og
de grundlæggende beskyttelseskrav,
således at det er muligt at få indsigt i
denne dokumentation.

De hierboven genoemde firma houdt
documentatie als bewijs voor de
vervulling van de veiligheidsdoelen
en de essentiële veiligheidseisen ter
inzage gereed.

A empresa acima mencionada
mantém a documentação para
consulta disponível, a título de
comprovação do cumprimento dos
objectivos de segurança e dos
requisitos de segurança essenciais.

CE 2013


ppa. Mag. Ing. H. Hackl



EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT 2013
PREHLÁSENIE O ZHODE CE 2013
PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU Z ROKU 2013

Wels-Thalheim, 2013-03-04

A vállalat

Výrobca

Společnost

FRONIUS INTERNATIONAL GMBH
Günter Fronius Straße 1, A-4600 Wels-Thalheim

a saját kizárólagos felelősségére
nyilatkozza, hogy a következő
termék:

Fronius Agilo 100.0-3 / 75.0-3
Szolár inverter

a saját kizárólagos felelősségére
nyilatkozza, hogy a következő
termék:

2006/95/EK irányelv
Kisfeszültségre vonatkozó
irányelvek

2004/108/EK irányelv
Elektromágneses összeférhetőség

az európai szabványoknak,
beleértve a változtatásokat is
IEC 62109-1:2010
EN 61000-6-4:2007
EN 61000-6-2:2005
EN 61000-3-12:2005

A fent említett vállalat a
dokumentációkat betekintés céljára
készenlétben tartja, a biztonsági
célkitűzések teljesítésének és a
lényeges biztonsági követelmények
teljesítésének a bizonyítására.

prehlasuje na vlastnú
zodpovednosť, že nasledujúci
výrobok:

Fronius Agilo 100.0-3 / 75.0-3
Fotovoltaický inverter

na ktorý sa toto prehlásenie o shode
vzťahuje, zodpovedá nasledujúcim
predpisom a normam:

Smernica 2006/95/ES
pre elektrické
zariadenie nízkeho napätia

Smernica 2004/108/ES
o elektromagnetickej kompatibilite

Európske normy vrátane príslušných
zmien
IEC 62109-1:2010
EN 61000-6-4:2007
EN 61000-6-2:2005
EN 61000-3-12:2005

Výššie uvedená firma udržiava
technickú dokumentáciu ako dôkaz
naplnovania bezpečnostných a
ochranných požiadaviek a je
pripravená predložiť ju k
nahládnutiu.

prohlašuje s výhradní
zodpovědností, že následující
výrobek:

Fronius Agilo 100.0-3 / 75.0-3
Solární střídač

na který se toto prohlášení vztahuje,
odpovídá následujícím směrnícím,
resp. normám:

Směrnice 2006/95/ES
Elektrická zařízení
Směrnice pro nízké napětí

Směrnice 2004/108/ES
Elektromagnetické kompatibility

Evropské normy včetně případných
změn
IEC 62109-1:2010
EN 61000-6-4:2007
EN 61000-6-2:2005
EN 61000-3-12:2005

Výše uvedená společnost uchovává
dokumentaci k nahlédnutí jako
důkaz splnění bezpečnostních cílů a
podstatných ochranných opatření.

CE 2013


ppa. Mag. Ing. H. Hackl



EU-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG 2013
AT UYGUNLUK BEYANI 2013
DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE 2013

Wels-Thalheim, 2013-03-04

Die Firma

Üretici firma

Firma

FRONIUS INTERNATIONAL GMBH
Günter Fronius Straße 1, A-4600 Wels-Thalheim

erklärt in alleiniger Verantwortung,
dass folgendes Produkt:

işbu belgede aşağıdaki ürünün
kendi sorumluluğunda olduğunu
onaylar:

oświadcza na własną
odpowiedzialność, że następujący
produkt:

Fronius Agilo 100.0-3 / 75.0-3
Solar-Wechselrichter

Fronius Agilo 100.0-3 / 75.0-3
Solar inverter

Fronius Agilo 100.0-3 / 75.0-3
Falownik solarny

auf das sich diese Erklärung
bezieht, mit folgenden Richtlinien
bzw. Normen übereinstimmt:

bu beyan ile ilişkili olarak, aşağıdaki
yönetmelikleri veya normları yerine
getirir:

do którego odnosi się niniejsza
deklaracja, jest zgodny z
następującymi dyrektywami i
normami:

Richtlinie 2006/95/EG
Elektrische Betriebsmittel
Niederspannungsrichtlinie

2006/95/EC sayılı yönetmelik
elektrikli ekipman
Alçak gerilim yönetmeliği

Dyrektywa 2006/95/WE
Sprzęt elektryczny –
Dyrektywa niskonapięciowa

Richtlinie 2004/108/EG
Elektromag. Verträglichkeit

2004/108/EC sayılı yönetmelik
Elektromanyetik Uyumluluk

Dyrektywa 2004/108/WE
Kompatybilność elektromagnetyczna

Europäische Normen inklusive
zutreffende Änderungen
IEC 62109-1:2010
EN 61000-6-4:2007
EN 61000-6-2:2005
EN 61000-3-12:2005

İlgili değişiklikleri içeren Avrupa
normları
IEC 62109-1:2010
EN 61000-6-4:2007
EN 61000-6-2:2005
EN 61000-3-12:2005

Normy europejskie łącznie z
odpowiednimi zmianami
IEC 62109-1:2010
EN 61000-6-4:2007
EN 61000-6-2:2005
EN 61000-3-12:2005

Die oben genannte Firma hält
Dokumentationen als Nachweis der
Erfüllung der Sicherheitsziele und
die wesentlichen Schutzanforder-
ungen zur Einsicht bereit.

Yukarıda adı geçen üretici firma
dokümanları güvenlik hedeflerini
yerine getirme kanıtı olarak ve
önemli korunma gereksinimlerine
herhangi bir zamanda bakmak için
tutar

Wyżej wymieniona firma jest w
posiadaniu dokumentacji, stanowiącej
świadczenie spełnienia norm
bezpieczeństwa i zapewnienia
wymaganego poziomu zabezpieczeń,
i udostępnia ją na żądanie.

CE 2013

ppa Hackl
ppa. Mag. Ing. H. Hackl



EC-DECLARATION OF CONFORMITY 2013
ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ 2013
ЕС-ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ 2013

Wels-Thalheim, 2013-03-04

Manufacturer

Η εταιρεία

Фирма

FRONIUS INTERNATIONAL GMBH
Günter Fronius Straße 1, A-4600 Wels-Thalheim

Hereby certifies on its sole responsibility that the following product:

δηλώνει με αποκλειστική ευθύνη ότι το κάτωθι προϊόν:

на своя собствена отговорност декларира, че следният продукт:

Fronius Agilo 100.0-3 / 75.0-3
Photovoltaic inverter

Fronius Agilo 100.0-3 / 75.0-3
Ηλιακός μετατροπέας

Fronius Agilo 100.0-3 / 75.0-3
Соларен преобразувател

which is explicitly referred to by this Declaration meet the following directives and standard(s):

στο οποίο αναφέρεται η παρούσα δήλωση, συμμορφώνεται με τις ακόλουθες οδηγίες και πρότυπα:

за който се отнася тази декларация, съответства на следните директиви, респ. стандарти:

Directive 2006/95/EC
Electrical Apparatus
Low Voltage Directive

Оδηγία 2006/95/ЕК
Ηλεκτρικά μέσα λειτουργίας
Οδηγία χαμηλής τάσης

Директива 2006/95/ЕО
Електрически съоръжения
Директива Ниско напрежение

Directive 2004/108/EC
Electromag. compatibility

Οδηγία 2004/108/ЕК
Ηλεκτρομαγν. Συμβατότητα

Директива 2004/108/ЕО
Електромагн. Съвместимост

European Standards including relevant amendments
IEC 62109-1:2010
EN 61000-6-4:2007
EN 61000-6-2:2005
EN 61000-3-12:2005

Ευρωπαϊκά πρότυπα συμт. тυχόν τροποποιήσεων
IEC 62109-1:2010
EN 61000-6-4:2007
EN 61000-6-2:2005
EN 61000-3-12:2005

Европейски норми вкл. съответните изменения
IEC 62109-1:2010
EN 61000-6-4:2007
EN 61000-6-2:2005
EN 61000-3-12:2005

Documentation evidencing conformity with the requirements of the Directives is kept available for inspection at the above Manufacturer.

Η ως άνω αναφερόμενη εταιρεία διατηρεί σε еτοιμότητα για έλεγχο τις τεκμηριώσεις ως απόδειξη της εκπλήρωσης των στόχων ασφαλείας και των ουσιωδών απαιτήσεων προστασίας.

Гореспоменатата фирма може да предостави за справка документи като доказателство за покриването на нормите за безопасност и съществените изисквания за безопасност.

CE 2013


ppa. Mag. Ing. H. Hackl